



تفاهم نامه همکاری فی مابین

## معاونت میراث فرهنگی

### وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

و

### سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران

مقدمه:

به منظور ایجاد و گسترش و هم فکری و همکاری های آموزشی- پژوهشی، این تفاهم نامه مابین سازمان پژوهش های علمی و صنعتی ایران به نمایندگی آقای دکتر علیرضا عشوری (که از این پس سازمان پژوهش‌ها نامیده می شود) و معاونت میراث فرهنگی وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی به نمایندگی آقای دکتر محمد حسن طالبیان (که از این پس معاونت میراث فرهنگی نامیده می شود) توافق و امضا می شود. با امضای این تفاهم نامه طرفین حد اعلائی تلاش و همکاری خویش را در جهت گسترش توان ملی در حل مشکلات و معضلات علمی- تحقیقاتی موضوع این تفاهم نامه و نیل به خوداتکایی ملی مبذول داشته و از هیچ کوششی در این جهت خودداری نخواهند نمود.

بند ۱- موضوع

- ❖ اجرای پروژه های تحقیقاتی- کاربردی مورد نیاز در حوزه حفاظت از آثار تاریخی؛
- ❖ برگزاری دوره های آموزشی کوتاه مدت به منظور ارتقاء توان علمی کارشناسان فنی و محققین در مراکز میراث جهانی
- ❖ برگزاری کارگاه های دوره ای تخصصی پایش فرسودگی زیستی در سطح مدیران و کارشناسان پایگاه های جهانی و ملی
- ❖ همکاری در راه اندازی، تکمیل و تجهیز مراکز پایش فرسودگی زیستی و پژوهشی مورد نیاز با اخذ مجوزهای لازم و در چارچوب قوانین جاری کشور و ضوابط و مقررات دو طرف؛
- ❖ تدوین و تهیه اسناد و مدارک علمی و تبادل آنها؛
- ❖ انجام داوری طرحها، نظارت و بررسی نتایج پروژه ی تحقیقاتی مشترک؛
- ❖ هدایت و حمایت از پایان نامه های تحصیلی به ویژه در مقاطع کارشناسی ارشد و دکتری در راستای نیازهای تحقیقاتی معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ استفاده متقابل از کتابخانه ها و فیلم های عمومی؛
- ❖ انجام بازدیدهای متقابل علمی؛
- ❖ ظرفیت سازی در بدنه معاونت میراث فرهنگی و افزایش زمینه های کاربردی دانش های تخصصی و بین رشته ای؛
- ❖ حمایت از تاسیس اولین مرکز پایش محیطی و فرسودگی زیستی در پایگاه میراث جهانی پارسه و پاسارگاد و تجهیز آن ها با لوازم ضروری پایش پس از اخذ مجوزهای لازم و در چهارچوب قوانین جاری کشور و ضوابط و مقررات طرفین؛
- ❖ تهیه کاتالوگ و اطلس رنگی شناسایی عوامل فرسودگی در پایگاه میراث جهانی و ملی
- ❖ ایجاد آرشیو جامع یا بانک اطلاعات تخصصی عوامل فرسودگی زیستی در پایگاه های میراث جهانی
- ❖ نیازسنجی گل‌سنگ زدایی و تهیه نقشه نقاط بحرانی؛



❖ استفاده از توان آزمایشگاه‌های مرجع در سازمان پژوهش‌ها برای انجام پروژه‌های تحقیقاتی مربوطه در چارچوب قوانین و مقررات سازمان پژوهش‌ها؛

#### بند ۲- همکاری‌های سازمان پژوهش‌ها

- ❖ تلاش در جهت برآوردن نیازهای آموزشی و پژوهشی معاونت میراث فرهنگی بنا به درخواست و سفارش آن معاونت؛
- ❖ تلاش در جهت ارائه خدمات کارگاهی و آزمایشگاهی مورد نیاز و درخواست معاونت میراث فرهنگی با اولویت؛
- ❖ تلاش در جهت ارائه دوره‌های آموزشی کوتاه مدت مورد نیاز و درخواست معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ بهره‌گیری از ظرفیت‌های معاونت میراث فرهنگی جهت اجرای فعالیت‌های مشترک یا اختصاصی آموزشی و پژوهشی؛
- ❖ انتشار نتایج علمی حاصل از نتایج پروژه‌های تحقیقاتی مصوب با نام مشترک سازمان پژوهش‌ها و معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ تلاش برای راه‌اندازی، تکمیل و بهره‌برداری مشترک از مراکز پایش فرسودگی زیستی مورد نیاز معاونت میراث فرهنگی در چارچوب قوانین جاری کشور و با رعایت ضوابط و مقررات داخلی سازمان؛
- ❖ رعایت حقوق مادی و معنوی هر یک از طرفین در خصوص نتایج حاصل از فعالیت‌های مشترک؛
- ❖ ارائه مشاوره در خصوص تألیف و ترجمه مراجع، متون و کتاب‌های علمی مورد نیاز معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ همکاری برای تاسیس اولین مرکز پایش محیطی و فرسودگی زیستی در پایگاه میراث جهانی پارسه و پاسارگاد

#### بند ۳- همکاری‌های معاونت میراث فرهنگی

- ❖ بررسی پیشنهادهای برگزاری دوره‌های آموزشی و اعلام نتایج به سازمان پژوهش‌ها؛
- ❖ بررسی عناوین پروژه‌های تحقیقاتی پیشنهادی سازمان پژوهش‌ها و اعلام نظر در مورد آنها
- ❖ رعایت حقوق مادی و معنوی هر یک از طرفین در خصوص نتایج حاصل از فعالیت‌های مشترک؛
- ❖ پشتیبانی از سمینارها، همایش‌ها، نمایشگاه‌ها و کارگاه‌های تخصصی علمی؛

#### بند ۴- عقد قرارداد

- ❖ طرفین برای هر یک از موضوعات همکاری این تفاهم‌نامه که به تایید و تصویب هیات اجرایی موضوع بند ۵ رسیده باشد، پس از تایید نهایی معاونت میراث فرهنگی و سازمان پژوهش‌ها، قرارداد جداگانه‌ای با تقبل هزینه‌های مربوط به آن منعقد خواهند کرد.
- ❖ تعهدات مالی تنها پس از بررسی کارشناسی به تبع امضای قراردادها ایجاد خواهد شد و تبادل تفاهم‌نامه، هیچ‌گونه تعهد مالی برای طرفین ایجاد نخواهد کرد.

#### بند ۵- روش اجرایی

- ❖ به منظور عملیاتی کردن تفاهم‌نامه، هیئت اجرایی تفاهم‌نامه مرکب از نمایندگان طرفین، تشکیل می‌گردد. این هیئت، در فواصل منظم تشکیل جلسه داده و تصمیمات لازم را جهت عملیاتی نمودن هر یک از همکاری‌های مقرر در این تفاهم‌نامه، میزان و نحوه مشارکت طرفین در اجرای تصمیمات، اتخاذ خواهد نمود. گزارش و صورت جلسه هر یک از جلسات جهت استحضار و صدور دستور اقدامات مقتضی جهت اجرا نمودن تصمیمات هیئت اجرایی و عقد قراردادهای موضوع بند ۴ این تفاهم‌نامه، به طرفین تفاهم‌نامه تقدیم خواهد شد.



بند ۶- مدت، فسخ و تمدید تفاهم نامه

❖ مدت تفاهم نامه از زمان امضاء برای ۵ سال تعیین می شود و پس از پایان این مدت، در صورت اعلام رضایت طرفین بصورت کتبی قابل تمدید برای دوره مورد توافق می باشد.  
این تفاهم نامه پیش از پایان مدت تفاهم نامه و با اعلام قبلی و کتبی هر یک از طرفین، قابل فسخ است.

بند ۷- حل و فصل اختلافات

در صورت بروز هرگونه اختلاف در اجرا و یا تفسیر مفاد این تفاهم نامه، هیاتی مرکب از یک نماینده از معاونت میراث فرهنگی، یک نماینده از سازمان پژوهش ها و یک نفر نماینده مرضی الطرفین تشکیل شده و در مورد حل اختلاف، مذاکره و اتخاذ تصمیم خواهد کرد. رای این هیات به منزله پایان اختلافات بوده و لازم الاجراست.

بند ۸- سایر موارد

❖ در صورتی که اجرای پروژه های تحقیقاتی مشترک در چارچوب این تفاهم نامه، به دانش فنی یا اختراع منتهی شود، نتایج حاصل آن بر اساس مفاد قراردادهای منعقد شده به طرفین تعلق خواهد داشت.

بند ۹- این تفاهم نامه به منزله چارچوب کلی اعلام آمادگی برای همکاری های متقابل منعقد شده و به هیچ عنوان تعهد مالی و حقوقی ایجاد نمی کند و هرگونه همکاری که در آن تعهد مالی داشته باشد تنها از طریق عقد قرارداد یا مبادله اسناد الزام آور دیگر صورت خواهد گرفت.

بند ۱۰- این تفاهم نامه در ۱۰ بند و ۲ نسخه در تاریخ ۲۴/۰۴/۹۹ به امضاء طرفین رسیده و از تاریخ امضاء معتبر می باشد.

امید است در ظل توجهات حضرت ولیعصر و همفکری و همکاری متقابل، نتایج ارزشمندی حاصل گردد و رضایت خداوند بزرگ را در پی داشته باشد.

معاونت میراث فرهنگی

وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

محمد حسن طالبیان

امضاء:

ریاست سازمان

سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران

علیرضا عشوری

امضاء:





تفاهم نامه همکاری فی مابین

## معاونت میراث فرهنگی

### وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

و

### سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران

مقدمه:

به منظور ایجاد و گسترش و هم فکری و همکاری های آموزشی- پژوهشی، این تفاهم نامه مابین سازمان پژوهش های علمی و صنعتی ایران به نمایندگی آقای دکتر علیرضا عشوری (که از این پس سازمان پژوهش‌ها نامیده می شود) و معاونت میراث فرهنگی وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی به نمایندگی آقای دکتر محمد حسن طالبیان (که از این پس معاونت میراث فرهنگی نامیده می شود) توافق و امضا می شود. با امضای این تفاهم نامه طرفین حد اعلاای تلاش و همکاری خویش را در جهت گسترش توان ملی در حل مشکلات و معضلات علمی- تحقیقاتی موضوع این تفاهم نامه و نیل به خوداتکایی ملی مبذول داشته و از هیچ کوششی در این جهت خودداری نخواهند نمود.

بند ۱- موضوع

- ❖ اجرای پروژه های تحقیقاتی- کاربردی مورد نیاز در حوزه حفاظت از آثار تاریخی؛
- ❖ برگزاری دوره های آموزشی کوتاه مدت به منظور ارتقاء توان علمی کارشناسان فنی و محققین در مراکز میراث جهانی
- ❖ برگزاری کارگاه های دوره ای تخصصی پایش فرسودگی زیستی در سطح مدیران و کارشناسان پایگاه های جهانی و ملی
- ❖ همکاری در راه اندازی، تکمیل و تجهیز مراکز پایش فرسودگی زیستی و پژوهشی مورد نیاز با اخذ مجوزهای لازم و در چارچوب قوانین جاری کشور و ضوابط و مقررات دو طرف؛
- ❖ تدوین و تهیه اسناد و مدارک علمی و تبادل آنها؛
- ❖ انجام داوری طرحها، نظارت و بررسی نتایج پروژه های تحقیقاتی مشترک؛
- ❖ هدایت و حمایت از پایان نامه های تحصیلی به ویژه در مقاطع کارشناسی ارشد و دکتری در راستای نیازهای تحقیقاتی معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ استفاده متقابل از کتابخانه ها و فیلم های عمومی؛
- ❖ انجام بازدیدهای متقابل علمی؛
- ❖ ظرفیت سازی در بدنه معاونت میراث فرهنگی و افزایش زمینه های کاربردی دانش های تخصصی و بین رشته ای؛
- ❖ حمایت از تاسیس اولین مرکز پایش محیطی و فرسودگی زیستی در پایگاه میراث جهانی پارسه و پاسارگاد و تجهیز آن ها با لوازم ضروری
- ❖ پایش پس از اخذ مجوزهای لازم و در چهارچوب قوانین جاری کشور و ضوابط و مقررات طرفین؛
- ❖ تهیه کاتالوگ و اطلس رنگی شناسایی عوامل فرسودگی در پایگاه میراث جهانی و ملی
- ❖ ایجاد آرشیو جامع یا بانک اطلاعات تخصصی عوامل فرسودگی زیستی در پایگاه های میراث جهانی
- ❖ نیازسنجی گلسنگ زدایی و تهیه نقشه نقاط بحرانی؛

سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران  
مدیریت دفتر حقوقی - امور قراردادها  
این قرارداد از لحاظ فرم حقوقی بلاشکال می باشد.  
تعداد صفحات: ۱  
تعداد صفحات: ۳  
امضا:



❖ استفاده از توان آزمایشگاه‌های مرجع در سازمان پژوهش‌ها برای انجام پروژه‌های تحقیقاتی مربوطه در چارچوب قوانین و مقررات سازمان پژوهش‌ها؛

#### بند ۲- همکاری‌های سازمان پژوهش‌ها

- ❖ تلاش در جهت برآوردن نیازهای آموزشی و پژوهشی معاونت میراث فرهنگی بنا به درخواست و سفارش آن معاونت؛
- ❖ تلاش در جهت ارائه خدمات کارگاهی و آزمایشگاهی مورد نیاز و درخواست معاونت میراث فرهنگی با اولویت؛
- ❖ تلاش در جهت ارائه دوره‌های آموزشی کوتاه مدت مورد نیاز و درخواست معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ بهره‌گیری از ظرفیت‌های معاونت میراث فرهنگی جهت اجرای فعالیت‌های مشترک یا اختصاصی آموزشی و پژوهشی؛
- ❖ انتشار نتایج علمی حاصل از نتایج پروژه‌های تحقیقاتی مصوب با نام مشترک سازمان پژوهش‌ها و معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ تلاش برای راه‌اندازی، تکمیل و بهره‌برداری مشترک از مراکز پایش فرسودگی زیستی مورد نیاز معاونت میراث فرهنگی در چارچوب قوانین جاری کشور و با رعایت ضوابط و مقررات داخلی سازمان؛
- ❖ رعایت حقوق مادی و معنوی هر یک از طرفین در خصوص نتایج حاصل از فعالیت‌های مشترک؛
- ❖ ارائه مشاوره در خصوص تألیف و ترجمه مراجع، متون و کتاب‌های علمی مورد نیاز معاونت میراث فرهنگی؛
- ❖ همکاری برای تاسیس اولین مرکز پایش محیطی و فرسودگی زیستی در پایگاه میراث جهانی پارسه و پاسارگاد

#### بند ۳- همکاری‌های معاونت میراث فرهنگی

- ❖ بررسی پیشنهادهای برگزاری دوره‌های آموزشی و اعلام نتایج به سازمان پژوهش‌ها؛
- ❖ بررسی عناوین پروژه‌های تحقیقاتی پیشنهادی سازمان پژوهش‌ها و اعلام نظر در مورد آنها
- ❖ رعایت حقوق مادی و معنوی هر یک از طرفین در خصوص نتایج حاصل از فعالیت‌های مشترک؛
- ❖ پشتیبانی از سمینارها، همایش‌ها، نمایشگاه‌ها و کارگاه‌های تخصصی علمی؛

#### بند ۴- عقد قرارداد

- ❖ طرفین برای هر یک از موضوعات همکاری این تفاهم‌نامه که به تایید و تصویب هیات اجرایی موضوع بند ۵ رسیده باشد، پس از تایید نهایی معاونت میراث فرهنگی و سازمان پژوهش‌ها، قرارداد جداگانه‌ای با تقبل هزینه‌های مربوط به آن منعقد خواهند کرد.
- ❖ تعهدات مالی تنها پس از بررسی کارشناسی به تبع امضای قراردادها ایجاد خواهد شد و تبادل تفاهم‌نامه، هیچ‌گونه تعهد مالی برای طرفین ایجاد نخواهد کرد.

#### بند ۵- روش اجرایی

- ❖ به منظور عملیاتی کردن تفاهم‌نامه، هیئت اجرایی تفاهم‌نامه مرکب از نمایندگان طرفین، تشکیل می‌گردد. این هیئت، در فواصل منظم تشکیل جلسه داده و تصمیمات لازم را جهت عملیاتی نمودن هر یک از همکاری‌های مقرر در این تفاهم‌نامه، میزان و نحوه مشارکت طرفین در اجرای تصمیمات، اتخاذ خواهد نمود. گزارش و صورت جلسه هر یک از جلسات جهت استحضار و صدور دستور اقدامات مقتضی جهت اجرا نمودن تصمیمات هیئت اجرایی و عقد قراردادهای موضوع بند ۴ این تفاهم‌نامه، به طرفین تفاهم‌نامه تقدیم خواهد شد.

**سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران**  
**مدیریت دفتر حقوقی - امور قراردادها**  
**این قرارداد از لحاظ فرم حقوقی بلااشکال می‌باشد.**

مجموعه: ۲      تعداد صفحات: ۳      امضاء:



وزارت علوم، تحقیقات و فناوری  
سازمان پژوهش‌های  
علمی و صنعتی ایران

بسمه تعالی



جمهوری اسلامی ایران

وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

بند ۶- مدت، فسخ و تمدید تفاهم نامه

❖ مدت تفاهم نامه از زمان امضاء برای ۵ سال تعیین می شود و پس از پایان این مدت، در صورت اعلام رضایت طرفین بصورت کتبی قابل تمدید برای دوره مورد توافق می باشد.  
این تفاهم نامه پیش از پایان مدت تفاهم نامه و با اعلام قبلی و کتبی هر یک از طرفین، قابل فسخ است.

بند ۷- حل و فصل اختلافات

در صورت بروز هرگونه اختلاف در اجرا و یا تفسیر مفاد این تفاهم نامه، هیاتی مرکب از یک نماینده از معاونت میراث فرهنگی، یک نماینده از سازمان پژوهش ها و یک نفر نماینده مرضی الطرفین تشکیل شده و در مورد حل اختلاف، مذاکره و اتخاذ تصمیم خواهد کرد. رای این هیات به منزله پایان اختلافات بوده و لازم الاجراست.

بند ۸- سایر موارد

❖ در صورتی که اجرای پروژه های تحقیقاتی مشترک در چارچوب این تفاهم نامه، به دانش فنی یا اختراع منتهی شود، نتایج حاصل آن بر اساس مفاد قراردادهای منعقد شده به طرفین تعلق خواهد داشت.

بند ۹- این تفاهم نامه به منزله چارچوب کلی اعلام آمادگی برای همکاری های متقابل منعقد شده و به هیچ عنوان تعهد مالی و حقوقی ایجاد نمی کند و هرگونه همکاری که در آن تعهد مالی داشته باشد تنها از طریق عقد قرارداد یا مبادله اسناد الزام آور دیگر صورت خواهد گرفت.

بند ۱۰- این تفاهم نامه در ۱۰ بند و ۲ نسخه در تاریخ ۹۹/۴/۲ به امضاء طرفین رسیده و از تاریخ امضاء معتبر می باشد.

امید است در ظل توجهات حضرت ولیعصر و همفکری و همکاری متقابل، نتایج ارزشمندی حاصل گردد و رضایت خداوند بزرگ را در پی داشته باشد.

معاونت میراث فرهنگی

ریاست سازمان

وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

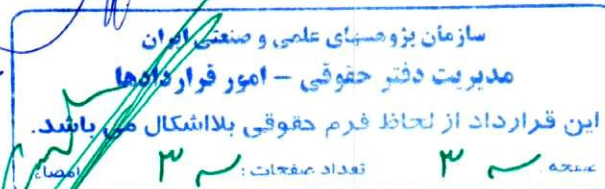
سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران

محمد حسن طالبیان

علیرضا عشوری

امضاء:

امضاء:



دست‌نویس تایید شده  
تاریخ: ۱۳۹۹/۴/۲  
مهر: [Red Seal]  
محل امضاء: [Red Seal]

از نظر محتوای حقوقی،  
مورد تأیید است  
در اخذ